



Espace Roger Ikor

Boucle de l'eau

Les Tréteaux de La Frette

le courrier frettois



BULLETIN MUNICIPAL DE LA FRETTE SUR SEINE



axeo
SERVICES
Particuliers

BESOIN D'AIDE
à DOMICILE ?



ménage



JARDINAGE



nounou

50% de
RÉDUCTION
FISCALE*

... et bien d'autres services !

BRICOLAGE vitres REPASSAGE
MULTIMÉDIA GARDIENNAGE

► N° Tél) 01 39 95 96 78

HERBLAY95@AXEOSERVICES.FR WWW.AXEOSERVICES.FR

Société indépendante membre du réseau AXEO Services. * Selon l'art. 199 sexdécies du CGI.

LH DESIGN

Création d'intérieur



DÉCOUVREZ NOUS

www.loungehome.info

CONTACT AGENCE : 06 51 57 19 68

email : loungehom@gmail.com



Espace Transactions

1ère agence de La Frette

Achat - Vente - Location

Estimation
offerte toute l'année

Un projet, une question...
Mikel CIORDIA et son équipe
vous accueillent face à la gare.

01.34.50.09.14 - www.agenceet.fr

BMS IMMOBILIER 1, rue marcelin Berthelot 95530 La Frette sur Seine

L'édito du maire et les tribunes sont suspendus jusqu'aux élections municipales de mars 2014

SOMMAIRE

■ actualités	4-10
■ seniors	11-12
■ scolaire- enfance - jeunesse	12-15
■ culture-loisirs	16-25
■ associations	26-27
■ sports	28-30
■ agenda	31
■ album	32

LE COURRIER FRETTOIS

Directeur de la publication :
Maurice Chevigny, Maire

Responsable de la rédaction :
Françoise Chevigny

Mairie : 55 bis, Quai de Seine
95530 La Frette-sur-Seine
01 39 31 50 00
Fax : 01 39 31 50 18
www.ville-la-frette95.fr

Couverture : Jean Hourseau

Réalisation : tpi s.a.s. 01 39 97 38 57

Les élections municipales auront lieu, le :

- 23 mars 2014 pour le 1^{er} tour,
- 30 mars 2014 pour le 2^e tour.

Qui peut voter lors des élections municipales ?

Les élections municipales et communautaires ont lieu au suffrage universel direct.

- Si vous avez plus de 18 ans et que vous êtes français, vous pourrez voter, à condition d'être inscrit sur la liste électorale de votre commune.
- Si vous êtes ressortissant de l'Union européenne et que vous avez plus de 18 ans, vous pourrez voter, à condition d'être inscrit sur la liste électorale complémentaire de votre commune de résidence.

Peut-on voter par procuration ?

Dans le cas où vous ne seriez pas disponible lors de l'un ou des deux tours de scrutin, vous pourrez faire établir une procuration pour permettre à une personne inscrite sur la liste électorale de votre commune, mais pas nécessairement dans le même bureau, de voter à votre place. Cette personne votera à votre place, par un même vote, aux élections municipales et communautaires.

La procuration sera établie au commissariat de police, à la brigade de gendarmerie ou au tribunal d'instance de votre domicile ou de votre lieu de travail.

Le mode de scrutin ne change pas, mais vous élierez également quatre conseillers communautaires. Au moment du vote, vous aurez comme avant un seul bulletin de vote mais y figureront deux listes de candidats. Vous ne votez qu'une fois et pour ces deux listes que vous ne pouvez séparer.

Le bulletin de vote comportera la liste des candidats à l'élection municipale et la liste des candidats à l'élection des conseillers communautaires.

Les candidats aux sièges de conseiller communautaire sont obligatoirement issus de la liste des candidats au conseil municipal. ■

Vœux La Frette 2014



Extraits du discours
des vœux
de M. le Maire

Les années se suivent et se ressemblent, les Français demeurent les plus pessimistes dans le monde. Pourtant, dans le même temps, 92 % d'entre eux sont « contents de vivre en France ». Il est vrai que nous ne sommes toujours pas sortis de la crise qui a débuté en 2008 et dont les effets se poursuivent avec un chômage de masse.

Des signes de frémissement sont enregistrés et notre production industrielle progresse de nouveau depuis fin 2013 ; il n'empêche qu'en 34 ans, l'industrie française a tout de même perdu 2,5 millions d'emplois. C'est énorme !

Les problèmes français sont bien réels et ils transcendent les clivages politiques. Mais nous avons aussi des atouts et ils sont considérables :

- une démographie qui est l'une des plus fortes d'Europe, avec la perspective de rattraper l'Allemagne. Nous sommes 66 millions : en 30 ans, la France a gagné près de 10 millions d'habitants, ce n'est pas rien.
- Nous sommes toujours la cinquième puissance économique mondiale).
- Nous sommes aussi la première puissance militaire de l'Europe occidentale (la seule à avoir une capacité d'intervention à l'extérieur avec le Royaume-Uni).
- Faut-il rappeler que nous restons la première destination touristique au monde ?

■ Et puis, nous sommes toujours excellents dans le domaine de la culture, dans les nouvelles technologies, et en matière scientifique.

Ce sont des chercheurs français (le professeur Alain Carpentier et la société Carmat) qui viennent de mettre au point et d'installer le premier cœur artificiel au monde.

Alors, nous devons rester confiants dans l'avenir de notre beau et grand pays. **Oui, être Français et européen dans le monde d'aujourd'hui, cela reste une grande chance.**

Il faut donc cesser de broyer du noir et en finir avec le dénigrement et l'auto-flagellation. Il n'est jamais bon que les nations soient saisies d'un doute existentiel irrationnel. Il n'est jamais souhaitable de voir le sentiment de déclassement l'emporter. Comme vous le savez, nous célébrons cette année le centenaire du début de la guerre de 1914-1918, « la grande guerre » comme on dit. Elle a été l'évènement fondateur du XX^e siècle et a bouleversé le mode de vie de nos aïeux. Nous sommes redevables vis-à-vis de tous ceux qui ont fait le sacrifice de leur vie pour la patrie. Ils sont 43 à La Frette.

Du fait des prochaines élections municipales, je ne vous parlerai pas de projets ni de bilan. Un travail très important a été accompli et chacun sait à quoi s'en tenir : notre ville a évolué, mais (ce qui est très important) en préservant son caractère villageois et la qualité de vie des Frettois...

L'échelon local est au cœur de la démocratie de proximité. Sans les communes, il n'y a pas de cohésion sociale ni de bien vivre ensemble. Alexis de Tocqueville a écrit avec justesse que « c'est dans la commune que réside la force des peuples libres ». Et, lors du dernier congrès des maires, le premier ministre a exprimé sa confiance dans la commune et son soutien aux maires en déclarant que « l'école et la mairie sont les deux piliers de la république. »

Dans un climat de défiance généralisée et d'impuissance du politique, on note que seuls le maire et la commune résistent et apparaissent comme des valeurs refuges. Selon un sondage récent, 61 % de nos concitoyens font confiance à leur maire et 62 % à leur conseil municipal.

Mais les maires sont aussi confrontés à des difficultés croissantes. Il y a d'abord les lourdeurs administratives avec, en particulier, des lois qui ne tiennent pas compte de la réalité du terrain (je pense, par exemple, aux lois sur les logements sociaux et sur les rythmes scolaires).

Nous avons, en France, une inflation de textes et Montesquieu avait bien raison d'écrire que « les lois inutiles affaiblissent les lois nécessaires ». Que penserait-il aujourd'hui ? Et puis, il y a le marais des normes qui nous sont imposées : pensez, **nous sommes champions du monde avec un stock de 400 000 normes qui pèsent sur nos budgets !**

Comment ne pas mentionner encore la baisse des concours financiers de l'Etat alors que l'on nous impose dans le même temps des contraintes croissantes. Par ailleurs, nos grandes lois de décentralisation (les lois Defferre) ont maintenant 30 ans ; mais nous assistons, depuis plusieurs années, à un mouvement de recentralisation et à une remise en cause de certaines compétences communales. Comme la plupart des maires, je suis totalement opposé au transfert de l'urbanisme et des PLU au niveau des intercommunalités.

Parlons justement de l'interco. En mars, nous voterons avec le même bulletin pour les conseillers municipaux et pour les

conseillers communautaires.

Ceux-ci seront donc élus pour la première fois au suffrage universel. L'interco occupe et occupera une place de plus en plus grande.

Avec l'arrivée des quatre nouvelles villes, au 1^{er} janvier 2013, la communauté d'agglomération a naturellement changé de dimension. La place des petites villes y sera malheureusement plus réduite même si nous avons limité les dégâts !! En tout cas, dans le cadre de la prochaine gouvernance, il faudra continuer à traiter les dossiers **de manière consensuelle et non partisane.**

Cela a toujours été ma ligne et c'est fondamental.

A mon sens ; l'intercommunalité ne devrait pas disposer, comme les communes, d'une compétence à caractère général. Il faut qu'elle soit **au service des communes et il convient d'appliquer le principe de subsidiarité.** Au final, **l'intercommunalité ne peut fonctionner que si elle est librement consentie et que si elle n'est pas un instrument de dilution des communes.**

Voilà le message que je voulais délivrer à l'aube de cette nouvelle année. **Je forme des vœux pour notre ville, afin qu'elle préserve son art de vivre et son charme que l'on nous envie souvent.** Et je terminerai avec une citation de Paul Eluard « il ne faut pas de tout pour faire un monde. Il faut du bonheur et rien d'autre ». C'est ce que je vous souhaite pour 2014.

Bonne année à tous !!

CALENDRIER DES « QUAIS SANS VOITURES » POUR 2014



En accord avec la ville d'Herblay, les quais seront fermés :

entre l'église de La Frette et la Maison du Passeur :

- dimanche 6 avril de 14 h à 19 h,
- jeudi 1^{er} mai de 7 h à 19 h (la Seine en Fête),
- samedi 21 juin de 18 h à 24 h (fête de la Musique),

- dimanche 13 juillet de 18 h à 24 h (Fête nationale),

- dimanche 12 octobre de 14 h à 19 h.

entre l'église de La Frette et la rue Jean Lefebvre :

- dimanche 21 septembre de 5 h à 19 h (brocante)

A l'issue de son discours, monsieur le Maire a remis la médaille de la ville à :

- **Roland Broussard** qui réalise une décoration absolument magique pour les fêtes (c'est une photo de cette décoration réalisée par Jacques Lombard qui a illustré notre carte de vœux). Cette décoration est complétée chaque année avec de nouveaux éléments et elle attire des visiteurs de plus en plus nombreux.
- **Giovanni Tramontini** qui a déjà reçu la médaille d'or de la jeunesse et des sports en 2013. Il a débuté le karaté à 14 ans. Surnommé le « killer », il a été plusieurs fois médaillé européen et il est devenu le seul champion du monde français dans la catégorie du « ippon-shobu », il est aujourd'hui directeur technique adjoint de la fédération française de karaté. ■

Conseil municipal du 18 décembre

Réfection de la rue Albert Marquet

Demande de fonds de concours auprès de la Communauté d'agglomération du Parisis et demande de subvention auprès du Conseil Général du Val d'Oise au titre du dispositif ARCC-ECOLE (Aide aux Routes Communales et Communautaires – Ecoles).

Bibliothèque – « Aide aux projets de développement de la lecture »

Demande de subvention auprès du Conseil Général du Val d'Oise dans le cadre du « Plan de développement de la lecture publique du Val d'Oise » pour l'achat d'outils numériques, pour l'acquisition de documents et petits matériels jeunesse et pour les animations et actions culturelles

(représentation théâtrale de fin d'année, une séance de contes et ateliers vacances scolaires).

Séjours des accueils de loisirs avec nuitées

■ « Retour aux Sources »
Approbation d'un séjour pour 20 enfants (6 à 11 ans) au Gîte « La Buissonnière du Parc » à La Bourboule (Puy-de-Dôme).

■ « Vacances à la plage »
Approbation d'un séjour pour 30 enfants (6 à 11 ans) au « Village au bord de la Mer » à Saint-Hilaire de Riez (Vendée).

■ Motion « Grand Paris »
Demande de jonction des transports publics entre le territoire du Parisis et les lignes de tramway T2 et T8. ■

Conseil municipal du 6 février

Tenue du débat d'orientation budgétaire (DOB) pour la ville et le service de l'assainissement, avant le vote du

budget primitif lors du prochain conseil municipal du 13 février. ■

Mission Locale Vallée de Montmorency

Mission Locale Vallée de Montmorency
Antenne de Montigny
224 bis, rue du général De Gaulle
95370 Montigny-lès-Cormeilles
Tél. : 01 30 26 10 92 ■

Depuis le mois de janvier 2013, les jeunes de la commune bénéficient de l'accompagnement de la Mission Locale Vallée de Montmorency.

Jusqu'à présent, cet accompagnement s'effectuait grâce à la présence d'une conseillère en insertion professionnelle dans les locaux de la Mairie (mardi après-midi sur rendez vous au 01 30 26 10 92).

27 jeunes ont bénéficié d'un suivi et des conseils de la Mission Locale.

Depuis le **lundi 9 septembre 2013, en complément de la permanence, une antenne a ouvert ses portes à Montigny-lès-Cormeilles.**

Elle permet aux jeunes Frettois comme aux autres résidents des communes du Parisis d'être accueillis dans un local proche de la gare de Montigny-Beauchamp, ouvert en permanence à l'instar du siège de Franconville ou de l'antenne d'Ermont. ■

Berges saines :

L'opération
« Berges Saines »
aura lieu le samedi
27 septembre 2014.

L'association « La Seine en partage » nous a décerné un trophée pour notre participation à l'opération « **Berges Saines** ».



De nombreux Frettois, les scouts marins de Cormeilles et plusieurs associations (les SNF et La vie du Fleuve) se sont mobilisés pour nettoyer nos berges. Qu'ils en soient tous remerciés.

Cette année, en raison des élections municipales, « **La Seine en partage** » décale ce rendez-vous printanier à l'automne.

En 2014 « Le grand nettoyage de printemps » sera, exceptionnellement, un « grand nettoyage de rentrée ». ■

« le carnaval des asphyxiés » :

rassemblement parisien pour montrer du doigt la pollution chimique des avions et demander « la réduction du trafic aérien en cas de pic de pollution ».

Autres demandes des habitants survolés par le trafic de Roissy : « un plafonnement du trafic aérien en Île-de France », « des trajectoires épargnant les zones très peuplées », et « l'application généralisée de la descente continue, moins polluante et moins bruyante », et enfin « le renouvellement accéléré des

flottes, pour des avions moins polluants et moins bruyants ». ■



Collecte des déchets végétaux



Veillez respecter les dates de collectes.

La collecte des déchets végétaux reprendra à partir du **11 mars** et durera jusqu'au **25 novembre**, elle aura lieu tous les mardis matin (déchets à déposer le lundi soir à partir de 20 h).

La distribution des sacs en papier kraft s'effectuera dans la cour de la mairie, de 9 h à 12 h, les **samedis 15 mars, 5 avril, 17 mai, 14 juin, 6 septembre, 11 octobre**.

Se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Les sacs seront distribués en 2 fois à raison de 40 sacs par an pour les terrains dont la superficie est inférieure à 600 m² et de 60 sacs par an pour les terrains dont la superficie est égale ou supérieure à 600 m².

Ramassage des objets encombrants

Le ramassage s'effectue le **1^{er} jeudi** des mois impairs : **6 mars, 1^{er} mai, 3 juillet, 4 septembre, 6 novembre**.
Les encombrants sont à sortir la veille du jour de la collecte à partir de 20 h.

RAPPEL :
les gravats, les pneus et les déchets ménagers spéciaux ne sont pas collectés avec les encombrants. ■

Soyez vigilants et protégez-vous, ayez le réflexe « 17 » !



Il n'est pas rare que des voisins remarquent des choses suspectes dans la maison d'à côté et pourtant le réflexe d'appeler la police n'est pas manifeste alors qu'il peut s'agir de cambrioleurs en action, d'un cambriolage déjà perpétré ou d'individus en train de repérer des lieux.

Sachez que vous ne dérangez pas la police nationale ou municipale lorsque que vous appelez pour signaler un fait qui attire votre attention et vous semble suspect. Même si ce fait vous paraît bénin n'hésitez pas : **APPELEZ le 17 la police nationale**. Si elle est déjà sur une intervention, faites appel à la police municipale qui interviendra en attente.

Personne ne vous tiendra rigueur si les forces de police se déplacent pour rien, **il vaut mieux prévenir que guérir !**

Quelquefois, des personnes ont fait appel à la police pour des petits faits qui paraissaient superficiels et pourtant cela a permis de faire avorter un cambriolage ou d'interpeller les auteurs en flagrant délit.

Face à la recrudescence des cambriolages, sur tout le territoire national, la Police Municipale vous invite à prendre ces quelques mesures élémentaires afin de mieux protéger votre maison :

- Soyez prudent avec les démarcheurs. Ne vous laissez pas abuser par les personnes proposant des services à domicile. Informez la police nationale (ou la police municipale) de tous démarchages douteux.
- N'ouvrez jamais la porte à des étrangers sans preuve d'identité. Exigez la carte professionnelle des employés EDF-GDF, de La Poste, de France Telecom et même en cas de doute faites de même avec la police. Appelez éventuellement le service dont ils se réclament pour vérifier la véracité de leur qualité.
- Avant tout départ, verrouillez systématiquement les issues de votre domicile ainsi que les volets des fenêtres ou portes fenêtres.
- Installez un téléphone près de votre lit et conservez les numéros d'urgence à portée de main.

Il peut être utile d'avoir une lampe électrique à portée.

- Pour éviter les vols de véhicule à domicile, le plus souvent la nuit, ne laissez pas en évidence les clés et les papiers (sur la commode de l'entrée, par exemple, ou encore dans les poches de votre manteau suspendu, lui aussi, à l'entrée)
- Autant que possible, rentrez votre véhicule dans votre cour ou votre garage et fermez-en l'accès. Rappelez-vous que même si vous jugez que votre serrure peut être facilement forcée ou votre clôture enjambée, le voleur, lui, préférera aller au plus simple : la voiture garée dans la rue et dans l'obscurité !
- Gardez si nécessaire les entrées et les garages bien éclairés la nuit.
- Changez vos habitudes fréquemment : les cambrioleurs s'y fient !
- Ne gardez pas d'importantes sommes d'argent chez vous. Mettez vos valeurs en lieu sûr.
- Identifiez les objets de valeur. Gardez les factures et des photographies (pour les assurances). Ne les laissez pas en évidence dans la maison, cachez-les dans des endroits insolites.
- Beaucoup de voleurs repèrent les lieux avant de passer à l'action. Les fenêtres grandes ouvertes à travers lesquelles on peut tout voir de la rue sont idéales. Préférez donc ouvrir les fenêtres côté jardin ou bien les fenêtres des étages et, si possible, laissez les volets fermés.

Si un cambrioleur s'introduit dans votre habitation :

- Ne prenez pas de risque. N'attaquez pas l'individu qui sera probablement aussi effrayé que vous. Appelez immédiatement la Police (17).
- Au départ du cambrioleur, appelez immédiatement la police si vous ne l'avez pas encore fait. Ne touchez à rien.

- On a tort de s'imaginer le cambrioleur comme un visiteur forcément nocturne, qui porte systématiquement une cagoule, un masque ou une casquette. Dans certains cas, il est correctement vêtu; il porte parfois un uniforme quelconque ou un veston.

Le vol a parfois lieu en plein jour, souvent entre 10 h et 20 h.

Dans le cas d'une courte absence :

- Laissez éventuellement fonctionner un poste de radio ou bien laissez une ou deux lampes allumées, de préférence raccordées à une minuterie les faisant fonctionner à la tombée de la nuit.
- Ne laissez pas de message écrit sur votre porte ou sur votre boîte aux lettres.
- Ne cachez pas vos clés sous votre paillason ! Les endroits habituels

(pots de fleurs, boîte aux lettres...) sont les premiers visités.

Et pendant les vacances :

- Prévenez la police nationale ou la police municipale de votre départ (opérations « Tranquillité Vacances »).
- Indiquez à vos voisins que vous serez absent durant un certain temps et précisez les dates de départ et de retour ainsi que le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre en cas d'urgence.
- Demandez à quelqu'un de ramasser le courrier ou les journaux laissés à votre porte.
- Laissez la clé à quelqu'un en qui vous avez entière confiance. Demandez-lui d'ouvrir et de fermer régulièrement les volets.

Soyez vigilant et ayez le réflexe « 17 ».

Daniel Sirizzotti
Le Chef de police municipale ■

Ouverture d'un Atelier de Tapisserie en Siège



Devis et déplacements gratuits

MD Tapisserie Décoration a ouvert son atelier il y a quelques semaines déjà en lieu et place de l'ancien Atelier T. Catinat, au 39bis rue de la Gare.

Après quelques années d'absences, Marianne d'Hardivillers a décidé de retrouver ses fauteuils, chaises et

canapés de tous styles : de la réfection totale à la simple couverture. Elle répondra à vos envies de voilages, rideaux, stores et coussins.

Sur commande, fourniture de plaques de mousse pour vos galettes de chaises, matelas d'appoint de 1 cm à 15 cm d'épaisseur... de billes de polystyrène ou mélange plumes mousse pour garnir vos coussins ou « sako » ! Paillage et cannage traditionnels.

N'hésitez pas à l'appeler pour un devis du lundi au samedi au **06 50 45 52 34**. marianne.dhardivillers@gmail.com . ■

EssenCiel Ressources – Naturopathie

3 rue Marcelin Berthelot
09 83 89 29 75

Journée Portes Ouvertes,

le samedi 8 mars,
de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h

(présentation du lieu, de la naturopathe, des consultations en naturopathie)

Magali Bagot ■

FERMETURE DE LA MAIRIE EN 2014

Samedi 19 avril (Pâques)

Samedi 7 et Lundi 9 juin (Pentecôte)

Samedi 12, 19 et 26 juillet

Samedi 2, 9, 16 et 23 août

Samedi 1^{er} novembre (Toussaint)

Vendredi 26 et Samedi 27 décembre (Noël)

Les rotations du minibus seront suspendues la semaine du 17 au 21 février prochain.

UNE ARRIVÉE EN MAIRIE MARIANNE KONATÉ,



Adjointe au Directeur des Services Techniques depuis le 9 janvier 2014, venant du Conseil Général des Yvelines.

COURS DE LANGUES

« Anglais – Espagnol » de la 6^e à l'Université Cours individuels ou groupés. Remise à niveau, et préparation aux concours

par Professeure diplômée et expérimentée se déplace.

Contact : **06 09 75 24 62**.

La carte nationale d'identité est valide 15 ans, à compter du 1^{er} janvier 2014

A compter du 1^{er} janvier 2014, la durée de validité de la carte nationale d'identité passe de 10 à 15 ans pour les personnes majeures (plus de 18 ans).

L'allongement de cinq ans pour les cartes d'identité concerne :

- les nouvelles cartes d'identité sécurisées (cartes plastifiées) délivrées à partir du 1^{er} janvier 2014 à des personnes majeures.
- les cartes d'identité sécurisées délivrées (cartes plastifiées) entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013 à des personnes majeures.

ATTENTION : Cette prolongation ne s'applique pas aux cartes nationales d'identité sécurisée pour les personnes mineures. Elles seront valables 10 ans lors de la délivrance.

Inutile de vous déplacer dans votre mairie

Si votre carte d'identité a été délivrée entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013, la prolongation de 5 ans de la validité de votre carte est automatique. Elle ne nécessite aucune démarche particulière. La date de validité inscrite sur le titre ne sera pas modifiée. ■



Ouverture d'un cabinet d'Architecture

NAMUR ARCHITECTURE

Bertrand NAMUR, Architecte DPLG, s'installe à LA FRETTE.

Agrandissement, Surrélévation, Construction de maison d'Architecte, ou Aménagement intérieur, votre architecte sera à votre écoute.

4 sente de la Berluche

09 50 05 82 95

06 09 91 05 25

bertrandnamur@yahoo.fr ■

Etat civil

Naissances

Zoé DAVID
Louane PÉTRON
Tom ROBART
Priam DA SILVA
Nour HAJJEM
Maëva DE FONTES
Tom PEUBRIER
Alexis TURLAN
Neyla LAADJ
Octave REBEYROL
Quitterie PECH

Décès

Laura SERIOLI veuve BONETTI
Monique TREILLARD veuve RODAS
Claude JOLLY
Georgette WARTEL veuve LIÈVRE
Christiane JACQUEMINET épouse LESER
Claude PLARD
Louis POUSSIN ■

Claude PLARD est décédé à l'âge de 84 ans. C'était un homme de conviction et un militant communiste infatigable.

Il fut adjoint au maire de 1977 à 1983, sous le mandat de M. Paulin ; puis conseiller municipal de 1983 à 1989, durant le premier mandat de M. Bourdin. Il participait toujours activement à la vie communale.

Goûter de Noël

Le mardi 17 décembre, M. le Maire, accompagné d'Elisabeth Hornacek, Vice-Présidente du CCAS et de Colette Hourseau, présidente de l'association « **Les Rendez-Vous du Temps Libre** », a eu l'occasion d'adresser ses vœux (à l'occasion de leur goûter de Noël) à nos seniors qui fréquentent assidûment les « après-midi jeux » à la salle Paulette Aragon.

Il leur a souhaité une belle et heureuse année 2014. Qu'elle les garde en bonne santé, qu'elle leur offre l'énergie et l'enthousiasme nécessaire pour la vivre pleinement.

Les réunions du mardi après-midi sont organisées sous l'égide du CCAS. ■



La galette des Rois

Une galette des rois ne se mange pas seul, le dimanche 19 janvier (comme chaque année) nous avons eu le plaisir d'honorer cette tradition et avons passé un agréable après-midi avec nos seniors. Savoir savourer des moments de joie et de détente et de bonne humeur, est plus que nécessaire.

Bien vivre ensemble dans notre ville reste pour nous, une priorité.

Voici une recette de galette, très simple, que vous allez pouvoir réaliser chez vous :

- 500 grammes d'Amour
- 250 grammes de Plaisir
- 250 grammes de Passion
- 125 grammes de Bonheur
- et quelques épices
- un zeste de folie
- une pincée d'imprévu

A CONSOMMER SANS MODERATION

Elisabeth Hornacek ■



Le Quiz

Le quiz intergénérationnel organisé le mercredi 29 janvier dernier au Petit Gymnase et réunissant des équipes composées de seniors et d'enfants des accueils de loisirs a rencontré un franc succès !

Les participants ont fait preuve d'un très bon esprit d'équipe et toutes les équipes ont réalisées des scores très honorables !



Le CCAS a offert des jeux à l'accueil de loisirs pour les enfants et un petit cadeau est venu récompenser chaque membre de l'équipe gagnante.

Un goûter est venu clôturer cette animation toujours très appréciée des enfants et des seniors. ■



Visite de la classe de CE2 en mairie

Avec notre maîtresse, on a travaillé en géographie sur notre commune : La Frette-sur-Seine.

On a appris à se repérer sur le plan de La Frette en organisant une petite sortie dans les rues. Et puis, nous avons eu l'idée de rencontrer M. le Maire pour en savoir plus sur La Frette et surtout sur son métier de maire.

En classe, on a écrit une lettre à M. Chevigny et il nous a proposé de venir le rencontrer au mois de novembre.

Avec la maîtresse, on a préparé un questionnaire pour M. le Maire et on est parti le voir à la mairie.

M. Chevigny nous a fait entrer dans la salle du conseil municipal. Et on s'est tous assis à une place de conseiller. C'était très impressionnant d'être dans cette grande salle ! Il y avait le buste de Marianne et une photo du Président de la République.

M. le Maire avait mis son écharpe tricolore. Il nous a expliqué que le bleu se porte près du col pour les maires alors que pour les députés, c'est le rouge.

M. le Maire a répondu à toutes nos questions. Nous avons appris que le maire est élu pour 6 ans. Il est aidé par 26 conseillers municipaux à La Frette. Et il y a des services municipaux pour s'occuper de tout dans la ville : des écoles, des rues, des travaux dans les écoles...

M. le Maire a de lourdes responsabilités, mais il nous a dit que pour lui être maire, ce n'est pas un métier. C'est une passion.

Avec la maîtresse, on a dit à M. Chevigny que La Frette, ce n'est plus un village ! C'est une petite ville !

On a ensuite visité toute la mairie et on a pu admirer les beaux tableaux des peintres de La Frette.

On a eu un goûter surprise ! C'était très bon. On a beaucoup aimé.



Les élèves de CE2 A d'Aristide Briand ■

Service Enfance et Jeunesse

Nos restaurants scolaires aux couleurs des régions de France

Environ 410 écoliers fréquentent les restaurants scolaires. Notre cuisinier Mike, aidé de tous ses petits marmitons communaux, compose de succulents repas chaque jour. A partir de 2014, une fois par mois, un repas sur nos régions de France sera proposé. Le 6 janvier, la Normandie est entrée dans nos locaux. Les surveillants de la pause méridienne se sont déguisés et les salles de restauration ont été décorées.

Un délicieux repas a été concocté :

salade iceberg au Pont-l'Evêque, escalope normande frites, camembert et pomme au four.

En fin de repas, une documentation touristique a été distribuée aux enfants.

Le 7 janvier, des rois et des reines ont été couronnés en dégustant la joyeuse galette.

Remerciements au Comité Régional de Tourisme de Normandie

(www.normandie-tourisme.fr)

pour la documentation, à l'office de tourisme de Pont-l'Evêque pour ses affiches, à la société GERES et à l'ensemble du personnel ■



A VOS AGENDAS...2014

SCOLAIRE

CARNAVAL DES ECOLES

Le **samedi 8 mars 2014**, les enfants des écoles frettoises défilent dans les rues de la commune sur le thème de « l'Histoire ».

Les renseignements seront communiqués via les cahiers de correspondance des enfants et les bulletins d'inscription seront à retourner au plus vite afin de faciliter l'organisation de cette manifestation.



INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Les inscriptions scolaires pour les enfants nés en 2011 et les nouveaux arrivants auront lieu du **lundi 3 au vendredi 21 mars 2014**, tous les jours aux heures d'ouverture de la Mairie.

Ouvertures exceptionnelles les samedis 8 et 15 mars.

Merci de vous munir de :

- votre livret de famille
- un justificatif de domicile récent

Toute demande de dérogation devra faire l'objet d'un courrier adressé à Madame BRIXY, adjointe aux affaires scolaires et périscolaires, et transmis à la mairie avant les vacances de printemps. ■

PERISCOLAIRE

SEJOURS DES ACCUEILS DE LOISIRS

Les séjours s'adressent en priorité aux enfants fréquentant les accueils de loisirs mercredis/vacances ou alisés.

Cette année, **2 séjours** sont proposés aux enfants :

Vacances de Printemps
(inscriptions closes)

« RETOUR AUX SOURCES »

6 jours à la Buissonnière du Parc à La Bourboule (Auvergne)

12 au 18 avril 2014

20 enfants (âge élémentaire), 1 directrice et 2 animateurs

Activités : parc aqualudique, randonnées, activités manuelles d'autrefois, etc.

Vacances d'Été

(inscriptions, samedi 5 avril)

« VACANCES A LA PLAGE »

6 jours au « Village au Bord de la Mer » à Saint-Hilaire de Riez (Vendée)

5 au 11 juillet 2014

30 enfants (âge élémentaire), 1 directrice et 4 animateurs

Activités : Plage, Vélo, mini-golf, baignade, etc.

Les tarifs des séjours feront l'objet d'un règlement en fonction du quotient familial. Des informations complémentaires seront transmises ultérieurement.

VACANCES SCOLAIRES 2014

Vacances d'HIVER

du lundi 17 au vendredi 28 février

inscriptions closes pour les accueils de loisirs

Vacances de PRINTEMPS

du lundi 14 au vendredi 25 avril inclus

inscriptions aux accueils de loisirs jusqu'au 14 mars

Vacances d'ÉTÉ

du lundi 7 juillet au lundi 1^{er} septembre inclus ■

Rythmes scolaires

INFORMATIONS
SUR LE SITE

www.ville-la-frette95.fr,

rubrique
« Vivre à la Frette »

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, à compter du mois de septembre 2014, les élèves scolarisés à la Frette-sur-Seine auront « cours » de la manière suivante :

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi

8 h 30 - 11 h 30 13 h 30 - 15 h 45

Mercredi

8 h 30 - 11 h 30

Les structures périscolaires : étude surveillée, temps de repas, ainsi que les accueils de loisirs pré et post scolaires, auront lieu aux horaires habituels.

La journée du mercredi sera organisée comme suit :

7 h - 8 h 30

Accueils de loisirs Associés aux Ecoles (ALAE)

8 h 30 - 11 h 30

Enseignement

11 h 30 - 13 h 30

Repas au restaurant scolaire

13 h 30 - 19 h

Animation dans les écoles

Ces temps feront l'objet d'une inscription, au préalable, en mairie, lors des inscriptions périscolaires.

Les Temps d'Ateliers Péri éducatifs (TAP), gérés par la Municipalité, auront lieu tous les jours, sauf mercredi, de 15 h 45 à 16 h 30 pour tous les élèves (exceptés les enfants de petite section de maternelle).

Les TAP n'étant pas obligatoires, des activités informelles seront proposées simultanément par les animateurs.

Depuis septembre 2013, plusieurs réunions de concertation et d'information ont eu lieu ; les associations sportives et culturelles ont fait des propositions qui sont actuellement à l'étude.

Les fédérations de Parents d'Elèves ont réalisé un sondage sur lequel s'appuie le service Enfance et Jeunesse pour finaliser ses propositions d'organisation.

Le corps enseignant a exprimé ses souhaits en matière d'investissement participatif dans la mise en place des Ateliers péri-éducatifs.

La Municipalité travaille activement sur ce sujet et reste à l'écoute de chacun.

Brigitte BRIXY

Adjointe aux affaires scolaires et périscolaires

Caroline SIMARD

Directrice du service.

Dernière minute

Le 28 Janvier, lors de sa rencontre avec les délégués de parents, Maurice Chevigny s'est engagé à **refaire un point global sur le plan de l'organisation** après la première année de sa mise en œuvre.

Il a demandé par ailleurs **un délai supplémentaire pour l'élaboration du Projet Éducatif** qui sera finalisé pour le 15 Juin. ■

PI Jean-Pierre

**TOUS TRAVAUX D'ENTRETIEN ET
DE NETTOYAGE DE JARDINS**

Déplacement et devis gratuits

Tonte de pelouses

Taille de haies

Béchage de jardins

Nettoyage haute pression

Lasure de boiserie extérieure

CONTRAT D'ENTRETIEN—TRAVAIL SOIGNE

06 37 11 67 30 01 34 50 17 89

9, allée des mésanges - 95530 La Frette sur Seine

Des nouvelles de la bibliothèque...

Tous les mois de nouveaux titres disponibles ...

Venez découvrir les dernières nouveautés (romans, BD, mangas), les liseuses à emprunter pendant trois semaines,

N'oubliez pas Révodoc, un clic, un doc ...

L'heure du conte avec Michèle
Mercredi 19 mars à 15 h 30 (2 à 3 ans)

Ateliers vacances de février :
Mardi 18 et 25 février
Vendredi 21 février
Renseignements et inscriptions à la bibliothèque.

Coup de cœur des bibliothécaires ...

Adultes

L'extraordinaire voyage du fakir qui était resté coincé dans une armoire Ikea, de Romain Puertolas, éd. le Dilettante (2013).

C'est un roman rocambolesque, une traversée de l'Europe à cent à l'heure. Un héros au nom imprononçable, baratineur et roublard, qui découvre le monde occidental après quarante ans passés au fin fond d'un petit village indien !

L'art en fusion, Frida Kahlo, Diego Rivera, éd. Hazan (2013).

Catalogue de l'exposition, consacré au couple mythique. Une approche originale qui présente leurs œuvres et permet d'entrevoir leurs univers artistiques si différents mais également si complémentaires.

Jeunesse

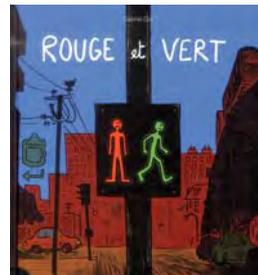
Rouge et vert, de Gabriel Gay, éd. L'école des loisirs (2013).

Les bonshommes rouges et verts des feux de circulation sont des petits personnages vivants ! Que se passe-t-il s'ils se mettent à se disputer ? Album à partir de trois ans.

Papy est un rebelle, de Chantal Cahour, éd. Oskar (2013).

Joseph est un arrière-grand-père qui déteste les règles et ne fait rien comme tout le monde. La vie en maison de retraite est-elle faite pour lui ? Et pourquoi pas ? Un roman jeunesse plein de fraîcheur !

Marie-Laure et Géraldine
Les bibliothécaires ■



Horaires		
	Fermeture	
Lundi		
Mardi		16 h 30 - 19 h
Mercredi	10 h - 12 h	14 h - 18 h
Jeudi	10 h - 12 h 30	
Vendredi		16 h 30 - 18 h
Samedi	10 h - 12 h 30	14 h - 17 h



Espace Roger Ikor



55, quai de Seine
La Frette-sur-Seine

Entrée libre
Samedi et dimanche,
de 15h à 19h

Exposition Pedro Teles

Du 15 février au 2 mars 2014

« Je pense pouvoir situer mon travail entre l'abstraction américaine, celle de l'école de Paris et une bonne dose de Support /Surface ».

Buraglio découpant un Motherwell sous l'œil de Vieira da Silva pour donner une image d'appui.

Je crois que ce qui m'intéresse le plus c'est ce que je nomme le « fait plastique », quand un tableau est avant tout le résultat d'un processus qui se traduit par une forme douée d'une présence plastiquement puissante et incontestable. ■

Exposition Bertrand Namur

Peintre et Architecte.

Du 8 au 23 mars 2014

« Après une période classique, je m'oriente en 1997 vers l'abstraction.

De l'abstraction lyrique, je chemine vers l'Action Painting, forme totalement libérée de la peinture, à l'initiative de Jackson Pollock dans les années 50 aux USA.

Je revisite alors l'Action-painting, le Dripping en écoutant des jazzmen comme Miles Davis, Jan Garbarek ou Joshua Redman. Ou l'école française



La Maison du Passeur
1 quai du Génie 95220 Herblay
01 30 26 19 15 - eam@herblay.fr

Herblay
la ville ensemble

PEDRO TELES

du **15 fev**
au **2 mars**

LES SAMEDIS
ET
DIMANCHES
DE 15H A 19H
entrée libre



Espace Roger IKOR
55 quai de Seine
95530 La Frette - sur - Seine - 01 39 31 50 00



de Jazz comme Géraldine Laurent ou Nicolas Folmer.

Changement aussi dans la manière de travailler : la toile posée à plat permet une plus grande liberté de gestes. Je réalise, par ailleurs, des performances filmées en public : en montrant ainsi le travail de l'atelier, je pense pouvoir faire mieux comprendre et aimer l'art contemporain.

C'est pourquoi je partage l'espace Roger IKOR avec mon ami, un sculpteur allemand Markus Gehrig ». ■

L'Engobe Bleu

L'Engobe bleu,
51 quai de seine,
95530 La Frette sur
seine.

engobe.bleu@free.fr
ou 01 39 97 98 25

L'Engobe Bleu et ses ateliers de Céramique, Dessin-Peinture, Peinture sur Porcelaine et Vitrail vous souhaitent une année 2014 riche de créativité.

En ce début d'année Catherine Le Sciellour vous propose :

2 stages de **Dessin, huile, aquarelle, pastel** en février

- jeudi 27 et vendredi 28 de 14h à 18 heures. **Pour adolescents et adultes.** 85 euros le stage, fournitures incluses.

- jeudi 27 et vendredi 28 de 16h à 18 heures. **Pour enfants de 6 à 11 ans** 40 euros le stage.

1 stage de **peinture sur porcelaine**

- mercredi 26 de 10 h à 17 h et jeudi 27 février de 9 h 30 à 12 h 30.

Les conditions sont de 85 euros le stage, tous niveaux, toutes techniques. **Pour adolescents et adultes.**

De plus, Agnès Beurel organise un **stage de porcelaine de coulage** les 14 de 10 h à 17 h 30 et 15 Février de 10 h à 15 h 30 (170 euros fournitures, et les 2 cuissons comprises)

Pour plus d'informations :

01 39 97 98 25

<http://engobebleu.wordpress.com/>
engobebleu@free.fr

Agnès Beurel ■



La TRANCHEFILE

LA TRANCHEFILE
Reliure d'Art
94 bis quai de Seine
Tél 06 14 98 33 91
Site internet :
latranchefile.free.fr

L'association « La Tranchefile » exposera les réalisations de son atelier de reliure d'art classique et moderne

à l'Espace Roger Ikor

Les samedi 5 et dimanche 6 Avril 2014
de 14 h à 19 h

Entrée libre

Avec pour thème fil rouge « **Un Prénom** » qui fera l'objet d'un concours et récompensera la réalisation plébiscitée par les visiteurs.



Nadine Goldberg
Présidente ■

L'Oise aux Lyres



Consulter notre site internet

oiseauxlyres.asso-web.com

L'Oise aux Lyres aime les rencontres et les voyages. Avant de prendre, en juin, le chemin de la vallée de la Loire pour fêter le 30^e anniversaire de Kaléïdovox, l'ensemble angevin avec lequel notre chorale entretient désormais une relation suivie, L'Oise aux Lyres accueille, le samedi 5 avril à 20 h 30 à l'église Saint-Nicolas, les chanteurs caennais du Rigaudon, à qui nous avons rendu visite à l'automne 2012.

Le séjour en Normandie, à l'initiative de Pierre Gabriel, (ancien Directeur de l'école Calmette et ancien de notre chorale, installé à Caen), fut riche en découvertes et échanges. Nous aurons à cœur d'être, en ce début de printemps, à la hauteur de l'hospitalité

que nous avons prodiguée à l'époque nos amis normands. A cette occasion, repas en commun, croisière fluviale sur la Seine et aussi, concert, sont au programme.

Vous pourrez également nous retrouver à l'église Saint-Nicolas le 21 juin à l'occasion de notre traditionnel concert de la Fête de la Musique. Voyager en chantant, chanter en voyageant, les choristes de La Frette ne s'interdisent rien et vous invitent à partager leur plaisir !

Renseignements :

01 34 50 27 67

e-mail : oiseauxlyres@orange.fr

<http://oiseauxlyres.asso-web.com> ■



Le Rigaudon et L'Oise aux Lyres lors de notre concert commun à Caen en 2012

Les Tréteaux de La Frette



Nous commençons le second tour des répétitions... et nous espérons que vous ne serez pas déçus et que vous en aurez pour votre argent. Il y aura des mensonges, de l'alcool, des liasses de billet, du sang, quelques larmes, des quiproquos à tiroir, un faux cadavre à enterrer, un mari jaloux, mais aussi de l'amitié bien comprise et de l'amour...

Votre argent ? Les mêmes tarifs que les années précédentes : 10 € pour les + de 25 ans, 8 € pour les membres des Amis de La Frette et des Rendez-vous du temps libre et 5 € pour les jeunes (qui chez nous le sont jusqu'à 25 ans !)

Ce Courrier Frettois sera le dernier à paraître avant les réservations : mettez ces dates sur votre agenda, et faites-en part à vos amis qui ne le reçoivent pas : **nous jouerons pour vous « La Cuite » de Pierre Chesnot les vendredi 28 et samedi 29 mars ainsi que les vendredi 4 et samedi 5 avril à 21 h et le dimanche 6 avril à 16 h à la Salle des Fêtes de la Mairie.**

Vous recevrez nos tracts habituels dans vos boîtes début mars et pourrez réserver au **01 34 50 19 85** à partir du 1^{er} mars.

Nous avons dû refuser à regret des entrées les années précédentes, faute de places aux jours qui vous convenaient : nous ne pouvons que vous inciter à réserver dès le début mars : les réservations pour les non Frettois n'ouvriront que la semaine suivante.

Si vous laissez un message sur le répondeur avec vos demandes, sachez qu'il n'y a pas de réservation effective tant que nous ne vous aurons pas rappelé pour confirmer.

Nous avons hâte de vous retrouver bientôt !

C. Gosset
Président ■



Les Rendez-vous du temps libre



VOUS AVEZ DIT CONVIVAL ?

Oui, Les Rendez-vous du temps libre, association frettoise qui fête ses cinq ans, reste bien synonyme de convivialité. Témoin encore l'assemblée générale du 10 janvier dernier où, dans une salle des fêtes archicomble, les adhérents n'ont pas boudé le plaisir de se retrouver. Particulièrement après les « choses sérieuses », devant un verre de l'amitié.

Les choses sérieuses ? – Les rapports moral et financier, présentés par Colette Hourseau, présidente, et Daniel Linquier, vice-président, et votés à l'unanimité, puis le renouvellement de membres du C. A. (des sortants réélus). L'ordre du jour comprenait un bilan de l'année passée sur le nombre

et la physionomie des adhérents (1), et le rappel des activités. Il se terminait par l'annonce du programme culturel et de loisir, toujours aussi varié, proposé pour le premier semestre 2014 (2). Des souvenirs et des projets que chacun peut retrouver sur le site de l'association.

(1) Fin 2013 : 213 adhérents

(127 femmes - 60 %, 86 hommes - 40 %, 168 Frettois - 79 %)

(2) Randonnées (de longueurs et rythmes différents), informatique (débutants et perfectionnement), expositions commentées, théâtre (avec accompagnement), exposés, art floral, initiation à l'œnologie, jeux de cartes et scrabble, cinéma, déjeuners festifs. ■

Adhésions

Inscription sur papier libre à adresser, accompagné d'un chèque à l'ordre de « Les Rendez-vous du temps libre », 55 quai de Seine, 95530 La Frette-sur Seine. Joindre un certificat médical d'aptitude pour la participation à une randonnée.

Frettois : 16 € par personne, 26 € pour un couple

Non Frettois : 22 € par personne, 32 € pour un couple

Informations

Colette Hourseau : 01 39 97 48 26

www.ville-la-frette.fr (association)



1- Daniel Linquier, vice-président, Colette Hourseau, présidente et Jean-Luc Caigneau, secrétaire

2- À l'Assemblée générale du 10 janvier 2014

3- Le 13 novembre 2013, d'abord la découverte pour 40 personnes du musée du Louvre à Lens

4- ... puis en route pour le Centre historique minier à Lewarde

5- ... et la visite d'une mine et ses conditions de travail



Les Amis de La Frette



Les Amis de La Frette vous informent que leur prochaine Assemblée Générale, aura lieu le **Samedi 15 mars 2014**, Salle des Fêtes, de la mairie.

Les adhérents recevront en temps utile les convocations.

Cette Association, essentiellement culturelle, a pour but de faire connaître d'une manière générale le patrimoine de notre Ville, de notre région, et même au-delà.

Nos activités principales : visites de musées peu connus, hôtels et châteaux particuliers, sites historiques, conférences, etc se font uniquement le samedi, sauf exception, pour les actifs adhérents de l'Association.

(Dernières sorties 2013 : visites guidées du Panthéon et du Sénat).

Programme pour le début de 2014

- 15 mars : Assemblée Générale à 15 h (Salle des Fêtes) suivie d'une conférence sur la « Batellerie »,
- 22 mars : 10 h
Musée de la Franc-Maçonnerie conférence et visite guidée du musée,
- 5 avril : 14 h 30
Visite guidée du Château de Villarceaux (Vexin),
- 15 mai : 18 h
Démonstration des formations spéciales de la Garde Républicaine, détentrice des traditions de l'équitation militaire. (exceptionnel),

- 17 mai : 15 h Visite guidée du Paris Protestant du XVI^e siècle, départ quartier Saint Germain sur les traces des massacres de la Saint Barthélémy jusqu'à Saint Germain l'Auxerrois,

Les Amis de La Frette ont également publié un livre sur l'histoire de La Frette, mis en vente à La poste et à la bibliothèque municipale ainsi que des cartes postales et brochures sur La Frette.

Le Bureau recherche de nouveaux membres, aimant l'Histoire, qui souhaiteraient s'investir avec nous, dans la recherche des activités à proposer à nos adhérents, tout en y participant.

Si tel est votre souhait, nous serons heureux de vous accueillir lors de notre Assemblée Générale, qui vous donnera un aperçu des activités 2013 et de celles que nous proposons pour 2014.

Cotisations et adhésions :

Frettois : 17 € pour un adhérent, 28 € pour un couple

Non Frettois : 19 € pour un adhérent, 30 € pour un couple

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez nous contacter au **01 39 78 59 18** ou **01 39 97 70 71**.

Le Bureau des Amis de La Frette ■:

Tapiserie Décoration
Sièges tous styles - Rideaux - Coussins
Cannage & paillage traditionnels

MH

d'

Marianne
d'HARDIVILLERS



travail soigné et de qualité

déplacements et devis gratuits uniquement sur rendez-vous

06 50 45 52 34 39 bis rue de la gare • la frette sur seine

Concert exceptionnel

Après le succès de la Spiriade du 12 décembre dernier, à l'occasion de laquelle le pianiste **Stéphane Spira** donna son récital « Voyage Musical en Terroirs de France », la **Ville de la Frettesur-Seine** a décidé d'offrir à un public plus large, l'opportunité d'écouter ce très beau récital

le Samedi 1^{er} mars 2014 à 20 heures 30 en l'Eglise Saint-Nicolas.

N'hésitez pas à venir y assister avec vos proches et vos amis !

Stéphane SPIRA nous invite à un **voyage poétique** original et inédit, à la découverte d'œuvres de compositeurs français connus et moins connus, amoureux de leurs terroirs :

- **Déodat de Séverac** pour la Cerdagne,
- **Emmanuel Chabrier** pour l'Auvergne,
- **Paul Le Flem** pour la Bretagne
- et **Francis Poulenc** pour Paris.

Des préludes de Claude Debussy nous accompagnent d'une région à l'autre,

« Brouillards », « Des pas sur la neige », « Le vent dans la plaine », avant d'arriver à Paris avec « Feux d'artifice ». Les **paysages musicaux** nous mènent, au rythme des saisons, de landes en plaines, des cieux vers la mer, ou évoquent les « tartanes », ces voitures catalanes à deux roues, attelées d'une mule dévalant les chemins...

L'auditeur est alors convié à une **expérience artistique rare**, où les couleurs des terroirs sont exaltées par la virtuosité des œuvres musicales, et l'interprétation sensible et inspirée du pianiste.

Le CD « Voyage Musical en Terroirs de France », chaleureusement salué par la critique, a reçu le label « **Le choix de France Musique** ».

Pour en savoir plus et visionner la bande annonce du récital :

www.spiriade.com

Entrée : 10 €

Réservations : 06 17 96 50 22 ■

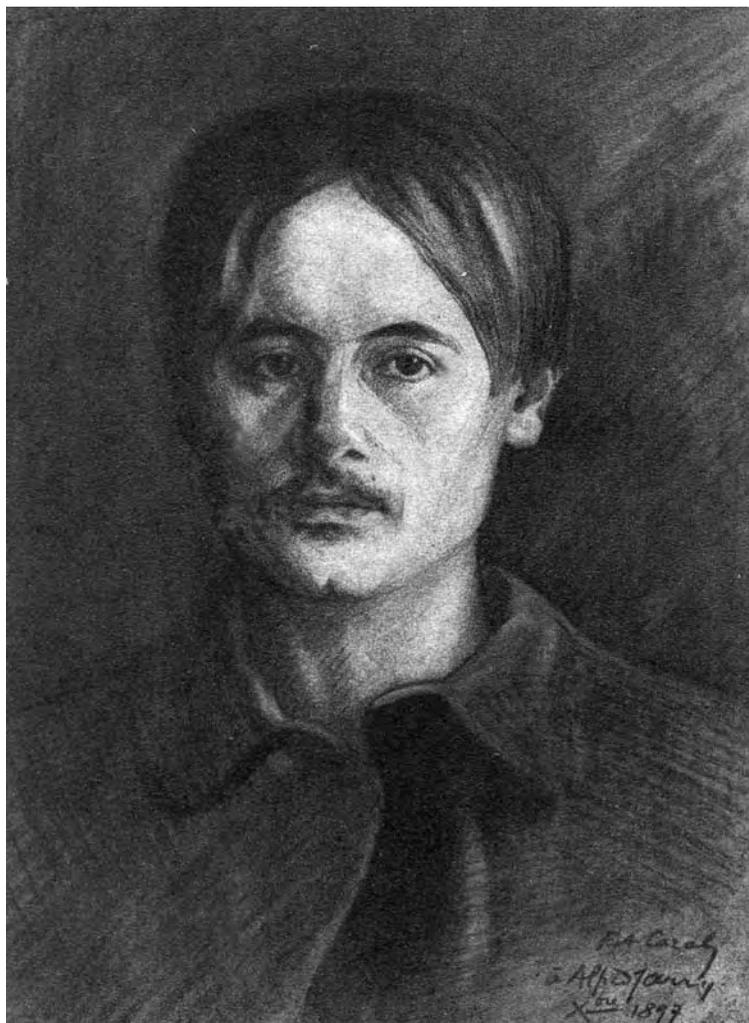


Autrefois La Frette

Une promenade vélocipédique pataphysicienne à La Frette

Un splendide vélocipède : « Clément luxe 96 », fut acheté en 1896 à un marchand Lavallois, Jules Trochon et jamais payé.

Cette situation valut à son possesseur impécunieux, qui avait pour nom Alfred Jarry, natif de Laval, une série de relances qui ne cessa qu'en 1907, année de sa mort. Et au vendeur, d'être immortalisé sous le nom de « Troccon » dans Gestes et opinions du docteur Faustroll, pataphysicien, du même Alfred Jarry (1).



C'est à Rachilde, écrivain et épouse d'Alfred Vallette directeur des éditions du Mercure de France (Editeur d'Alfred Jarry), que nous devons de connaître certains détails plus ou moins amusants sur le séjour du célèbre écrivain à La Frette.

A l'époque où il écrivit Ubu roi, Jarry vivait au « Phalanstère », maison située sur un quai à Corbeil.

Mais là, ayant tué, à coups de revolver, les rossignols dont le chant le gênait, il fut congédié par sa propriétaire. Avec les Valette, il loua alors, vers 1899, une maison frettoise proche de la Seine. (2)

Rachilde écrit qu'au printemps, ils voulurent pêcher dans le fleuve mais que leur tentative avorta vite du fait de l'extrême pollution de la Seine. Selon les dires de l'auteur, en trempant ses mains dans l'eau on ne les voyait plus !

Mais le pire survint, ajoute-t-elle, en été lorsque le vent amena sur le village les odeurs des champs d'épandage d'Achères.

« Alors on se mit à faire de la bicyclette furieusement pour fuir, comme la peste, ce délicieux endroit ».

Pour ces promenades, Rachilde raconte qu'Alfred Jarry l'emmenait dans un panier en osier monté sur deux roues, attaché derrière son vélocipède. Tout alla bien tant qu'il se contenta de terrains horizontaux. Mais un jour, voulant regagner le quai, il entreprit, avec sa passagère, de descendre le chemin devenu plus tard la rue Jean Lefebvre.

(Voir la photo page de droite qui permet de juger de l'état de la voie dans laquelle il s'engageât).

Et, ce qui devait arriver se produisit ! Emporté par la pente et le poids de l'équipage, il ne dût qu'à une action désespérée de ne pas venir s'écraser, avec elle, sur une pile du viaduc qui barrait la route.



Après toutes ces émotions et l'inconfort du lieu : toutes les maisons du village ayant fermé les ouvertures placées côté Seine pour limiter les mauvaises odeurs, il ne resta plus à l'équipe entourant Jarry qu'à trouver une autre résidence.

Mais là ne s'arrête pas le ressentiment de Rachilde contre la ville de Paris et ses champs d'épandage. Peu de temps après, elle écrit *Le Dessous*, une charge contre les intérêts de la grande industrie imposant ses rejets pestilentiels à des pays de plaisance, villas pimpantes, pavillons de chasse, rendez-vous d'amoureux dont les habitants fuient éperdus.

L'action de son roman se situe à « Flachères » et plus précisément dans les jardins de la ville de Paris où vit son héroïne Marguerite. Elle y évoque, dans une vision apocalyptique, le village de « la Brette » et sa rangée de maisons placées comme un jeu de domino, montrant les fenêtres closes, mortes, des orbites fatiguées de voir couler leur propre putréfaction.

Il aura fallu près d'un siècle pour que cette vision, digne de l'Enfer de Dante, cesse de refléter la réalité.



Alfred Jarry, aujourd'hui, pourrait revenir sans crainte pédaler sur nos quais.

Jean Hourseau
Vice-président d'Art et Fête ■

(1) « Pataphysique », science qui cherche à théoriser la déconstruction du réel et sa reconstruction dans l'absurde.

(2) C'est probablement pendant son séjour à La Frette que fut écrite la suite d'*Ubu Roi*.

Sources :

Rachilde « Alfred Jarry ou le surmâle de lettres » et « *Le Dessous* »

Amicale des donneurs de sang - Bénévoles du Parisis

Section de la Frette sur Seine



La préoccupation majeure du malade est de recevoir un produit sain ou une fraction stérile, non contaminant, en quantité suffisante.

Pour le malade, comme pour certaines associations de malades, l'origine bénévole du don n'est souvent pas une exigence, ni même une préoccupation.

La Fédération Française des Donneurs de Sang Bénévole, comme l'organisation Mondiale de la Santé, défend le don bénévole et non rémunéré.

La Fédération entretient un dialogue sur ces sujets éthiques avec les malades, leurs associations et les prescripteurs.

Je donne aujourd'hui, je recevrai demain.

Venez nous accompagner lors des collectes les :

20 avril, 14 septembre et 14 décembre.

Lors de la collecte du 2 février, nous avons eu 69 donneurs dont 2 nouveaux.

Venez nombreux, nous vous accueillerons avec plaisir et avec attention.

Odile Redion

Jean-Pierre Roscouët ■

« Equilibre en corps »



Avec la nouvelle année, les cours d'équilibre pour les seniors continuent dans la joie et la bonne humeur !

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment de l'année et venir essayer gratuitement pour voir si le cours vous convient.

Les exercices proposés sont adaptés aux possibilités corporelles de chacun.

Lors de ces cours, vous améliorerez votre équilibre notamment grâce à l'assouplissement et au renforcement

musculaire de vos jambes. Vous pratiquerez une activité physique régulière adaptée à vos capacités. Vous apprendrez également à vous relever du sol en cas de chute.

Les cours d'équilibre pour les seniors ont lieu **les vendredis** de 9 h à 10 h 15, dans la salle de l'espace Robert Béthune, au **gymnase Albert Marquet**.

Renseignements : 06 72 49 95 74
equilibreencorps@orange.fr ■

AFAC95

(Association Frettoise des Artisans, Commerçants et Professions Libérales)

Vos artisans, commerçants et professions libérales ont le plaisir de vous présenter leurs meilleurs vœux pour cette année 2014, et vous remercient d'être venus si nombreux le 21 décembre dernier à notre stand devant le Super U.

Le gagnant de la tombola a eu le plaisir d'assister au match de l'équipe de France de Rugby le 1^{er} février.

Voici les futures actions que nous avons prévu de mener cette année en tenant compte du sondage réalisé auprès de nos visiteurs :

la Fête des Mères,

la Fête des commerçants, (concours de dessins, tombola, repas, bal, buvette),

Clôture de l'année avec vin chaud, café et viennoiseries.

Nouveau ! Notre site internet www.afac95.fr

Vous êtes Artisan, Commerçant, ou Profession libérale à La Frette-sur-Seine, rejoignez-nous !

AFAC95

Tél. : 06 70 21 51 67
afac95@laposte.fr ■

Cadre de Vie Frettois



Plusieurs mois se sont passés depuis notre dernier communiqué, mais toute l'équipe de l'association « Cadre de Vie Frettois » a continué à œuvrer pour faire avancer le dossier de l'effondrement du mur de la rue de la Gare.

L'association Cadre de Vie vous souhaite une très bonne année 2014 et vous annonce une très bonne nouvelle.

Les travaux du mur ont commencé le 9 janvier 2014.

Bientôt nous pourrons parler de l'histoire du mur au passé, une histoire qui dure depuis 2008.

Ils vont bien sûr entrainer quelques difficultés de circulation dans la rue de la gare, mais nous sommes certains que vous prendrez avec bonne humeur cette gêne puisque c'est pour la bonne cause, celle à laquelle vous vous êtes associés.

Côté financement :

Encore un grand merci à celles et ceux qui nous soutiennent. Merci aussi à celles et ceux qui malgré notre silence, ont

continué à nous faire parvenir leurs dons. Les difficultés techniques rencontrées dernièrement ont augmenté le coût des travaux mais grâce à votre aide nous avons presque bouclé le financement de ce dossier

Cela fait presque **SIX** ans que ce mur s'est effondré. Un mur construit vers 1914 donc centenaire.

Est-ce un présage, car c'est en ce début d'année 2014 que nous allons tourner la page de ce sinistre qui a ému beaucoup de Frettois ?

Heureux d'être Frettois
Le bureau de l'association. ■

Pour soutenir et rejoindre l'association et cet élan de solidarité :

Association « Cadre de Vie Frettois »

5 rue du Vieux Cimetière
95530 La Frette-sur-Seine

(Ou courrier « en ville » : 44 rue de la Gare à La Frette sur Seine)

lafrettesurSeine@yahoo.fr ■

sports



PETIT GYMNASE-
BASE DE LOISIRS
RENÉ CHOLLET-
FRETTE SUR SEINE

STAGE DE SELF
DEFENSE FMININE

ATTENTION : LE NOMBRE DE
PLACES EST LIMITÉ.

Inscriptions à
equipebsd@live.fr

PRIX : 30 EUROS SUR
RESERVATION

30 Mars 2014

**Stage Ladies
System Defense**

Self defense féminine

Programme : body cardio, cardio punch, techniques de self-défense, mises en situation.



LADIES SYSTEM
DEFENSE
lsdparis.com

30 Mars 2014
10h00/13h00

Self-défense

Organisation d'un **stage de self-défense féminine** réservé aux femmes à la Frette sur Seine, **dimanche 30 mars** de 10 h à 13 h au « Petit Gymnase » Base de Loisirs René Chollet 2 avenue des Lilas 95530 La Frette-sur-Seine.

Tarif 30 €

Renseignements : **06.33.60.75.90**

Inscription : <http://lsdparis.com>

[com/2014/02/02/stage-de-self-defense-pour-femmes-dans-le-val-doise-30-mars-2014/](http://lsdparis.com/2014/02/02/stage-de-self-defense-pour-femmes-dans-le-val-doise-30-mars-2014/) ■

Club de voile SNF

Toute l'équipe des Sports Nautiques de La Frette, vous présente ses vœux les plus chaleureux pour la nouvelle année, qui s'annonce prometteuse en événements sportifs et autres.

Nous avons démarré nos activités en partageant la galette des rois ; ce sont deux jeunes loups de mer qui ont trouvé le précieux sésame et furent couronnés.

Des séances sur les règles de courses, ainsi qu'une préparation de nos bateaux sont prévues en février. Car nous avons bien l'intention de réitérer nos bons résultats de 2013, qui ont porté haut les couleurs de notre club lors du championnat départemental : 1^{er} club du Val d'Oise. 1^{er}. En Open-Bic avec Tiphaine en tête. 1^{er} en solitaire avec Nicolas suivie par Manu et pourchassé par Jean. 3^{ème} en double avec Jean-Paul

et Thomas. Grace à ses compétiteurs, les SNF conservent le trophée «Legrand They ». Nous envisageons également des compétitions extérieures en plus de nos régates locales, en bateaux de type quillard (Vent d'Ouest et Flying-Fifteen).

Nous espérons reprendre la navigation sur le fleuve vers la fin mars et nous proposerons des séances de voile supplémentaires pendant les futures vacances scolaires. Nos tarifs d'adhésion restent identiques à ceux de l'an passé.

Vous pouvez consulter notre site internet : <http://snlafrette.free.fr> où vous trouverez plein d'informations comme, par exemple, nos comptes-rendus et résultats sportifs.

Jean-Paul Chrismann
Président des SNF ■



ESF Danse



La section danse de l'ESF Gym et Loisirs a, pour la saison 2013/2014, un nouveau professeur, Laetitia, qui remplace Sylvine (en congé maternité). Un spectacle de danse en juin clôturera la saison (la date n'est pas encore définitivement fixée). Nous vous attendrons nombreux pour applaudir les danseuses et leur professeur.

Venez nous rejoindre : nous vous rappelons que l'association prend des inscriptions tout au long de l'année.

Pour tout renseignement concernant les horaires des cours de gymnastique et de danse, consulter les sites Internet :

■ de la Ville – Vivre à La Frette – Vie associative – Assoc sportives – ESF Gym / ESF Danse

■ de notre association
<http://www.esf-gym.fr>
et <http://www.esf-danse.fr>

mais aussi par téléphone :

Christiane 01 39 97 70 59

Maryse 01 39 78 20 28 ■

Luttez contre la maladie d'Alzheimer avec La Boucle de l'Eau



Organisé par le Lions Club de Sannois - Herblay - La Frette Rive de Seine.

Et si vous courriez pour soutenir une bonne cause ? Avec la Boucle de l'Eau, il s'agit de soutenir la lutte contre la maladie d'Alzheimer. La course a pour but de récolter des fonds pour favoriser l'ouverture de centres d'accueil de jour pour les malades.

La prochaine édition (la 15^{ème}) aura lieu le samedi 15 mars 2014 à 14 heures. Le départ sera donné à la base de loisirs de La Frette-sur-Seine (même lieu d'arrivée). Il permettra de s'élancer sur les berges de la Seine, pour 25 km. Les coureurs traverseront les communes de Cormeilles, Sartrouville, Achères, Conflans-Sainte-Honorine et Herblay avant de revenir à La Frette.

Un parcours roulant, sans dénivelé, dont la principale difficulté reste l'incertitude météorologique et le risque de vent sur le plateau d'Achères. Il est à noter qu'à partir du 2^{ème} ravitaillement (un ravitaillement tous les 5 km), un accompagnateur à bicyclette par coureur est autorisé. Une belle occasion pour courir et s'engager.

Inscrivez-vous dès à présent en envoyant le formulaire disponible sur le site de la course (laboucledeleau2.pagesperso-orange.fr) accompagné d'un chèque et d'une licence ou d'un certificat médical. Il sera cependant possible de s'inscrire sur place le jour de la course. ■

Cross

Tom MAURICE (petit-fils de Mme Jeanine PENQUER), âgé de 10 ans, scolarisé à l'école Aristide BRIAND, en classe de CM2 (classe de M. MONTEIL) a remporté pour la deuxième fois le titre de champion du Val d'Oise en cross.

En catégorie Poussin 2, il a couru un cross de 1150 mètres. ■



Judo

Depuis le 10 novembre, le club a la joie de compter en son sein une nouvelle ceinture noire 2^e dan, en la personne d'une féminine, Pauline Lousa.

Quel chemin parcouru depuis ses débuts au club à l'âge de 6 ans !

Nous espérons que tous les petits judokas frettois prendront exemple pour suivre cette voie et devenir, eux aussi, ceinture noire 1^{er}, 2^e, 3^e dan...

Le chemin passe par l'apprentissage et la participation à des compétitions départementales, pour débiter.

Le 24 novembre, Nathan Zizi a remporté la coupe de Beaumont sur Oise en minipoussins, Oscar Pougault est monté sur la deuxième marche du podium tout comme Adriano Petolla en poussins et Enzo De Oliveira en benjamins.

La Frette-sur-Seine Judo tisse des liens étroits, et ce depuis de longues années, avec le club martiniquais du Squale Club de Sainte-Luce, et son directeur technique, en faisant de nombreux échanges.

Cette amitié s'est encore démontrée lorsqu'Alfred Cephise a voulu se présenter à l'examen du 6^e dan.



Ainsi notre club l'a aidé, par l'intermédiaire de Christian Petolla (lui-même 6^e dan), en mettant à sa disposition le dojo et surtout 3 judokas du club, Laurent Sermet, Christophe Pesarewycz, Pascal Trehiou (notre professeur de Ju-Jitsu et de Taïso).

Depuis des mois, ils se sont rendus disponibles pour travailler avec lui à chacune de ses venues en métropole, et surtout en lui servant de partenaire, avec Christian, lors de sa prestation devant le jury, le 17 novembre.

Bravo Alfred d'être entré dans le cercle des hauts gradés et un grand merci à tes partenaires frettois.

Le vendredi 20 décembre, nous avons organisé un cours « spécial Noël » où chaque judoka venait avec un invité pour pratiquer durant une heure.

Certains parents ont vu toute la difficulté du judo, et perdu un peu de leur autorité pendant 60 minutes !!

Le cours s'est achevé par une distribution de chocolat et un échange de cadeaux, avant de se quitter pour se revoir en 2014.

Sylvain Manternach
Président ■



Pauline Lousa.

FÉVRIER

17 au 21 février

Suspension des rotations du minibus

14 et 15 février

Stage de porcelaine de coulage
(engobe bleu)

15 février au 2 mars

Exposition Pedro Teles
(Espace Roger Ikor)

17 février au 28 février

Vacances d'hiver

18, 21 et 25 février

Atelier vacances à la bibliothèque

26 et 27 février

Stages de dessin, huile, aquarelle, pastel
(engobe bleu)

27 et 28 février

Stages de peinture sur porcelaine
(engobe bleu)

MARS

1^{er} mars

Concert de Stéphane Spira
(église Saint-Nicolas)

3 au 21 mars

Inscriptions scolaires

6 mars

Ramassage objets encombrants

8 mars

Carnaval des écoles

8 au 23 mars

Exposition Bertrand Namur
(espace Roger Ikor)

11 mars

Reprise de la collecte des déchets
végétaux

14 mars

Dernier jour pour l'inscription aux
accueils de loisirs pour les vacances
de printemps

15 mars

Distribution des sacs pour déchets
verts

15 mars

15^{ème} édition de La Boucle de l'Eau

15 mars

Assemblée Générale des Amis
de La Frette

19 mars

L'heure du conte pour les 2 à 3 ans
(bibliothèque)

22 mars

Musée de la Franc-maçonnerie
(Amis de La Frette)

23 mars

1^{er} tour des élections municipales

28 et 29 mars

« La cuite » (Tréteaux de La Frette)

30 mars

2^e tour des élections municipales

30 mars

Stage de self-défense féminine

AVRIL

4, 5 et 6 avril

« La cuite » (Tréteaux de La Frette)

5 avril

Distribution des sacs pour déchets
verts

5 avril

Château de Villarceaux (Amis de La
Frette)

5 avril

Concert de L'Oise aux Lyres
(église Saint-Nicolas)

5 et 6 avril

Exposition de La Tranchefile
(espace Roger Ikor)

6 avril

1^{er} « quai sans voitures »

12 au 18 avril

Séjour « retour aux sources »

14 au 25 avril

Vacances de printemps

19 avril

Fermeture de la mairie

INFOS PRATIQUES

Code couleurs :

- | | |
|-------------------|--------------------|
| ■ actualités | ■ enfance-jeunesse |
| ■ seniors | ■ environnement |
| ■ culture-loisirs | ■ sports |
| ■ associations | ■ agenda |
| ■ tribunes | ■ album photos |

Jusqu'au 31 mars : Plan grand froid 2013 - 2014

Vœux 2014



Le Quiz intergénérationnel



Entrainement à Ste Luce



Carnaval des asphyxiés



Goûter de Noël

